

aiwa®

Japan est1951

TOASTERS

Safety advice and cautions



ABT-1000: 220V-240V~ | 50 Hz / 60Hz | 840W-1000W

ABT-1200: 220V-240V~ | 50 Hz / 60Hz | 920W - 1100W

ABT-1600: 220V-240V~ | 50 Hz / 60Hz | 1340W - 1600W

-
- (EN) Toasted bread machine- Safety advice and cautions
(ES) Tostadora de pan: Consejos y precauciones de seguridad
(IT) Tostapane - Consigli e precauzioni di sicurezza
(FR) Grille-pain - Conseils de sécurité et mises en garde
(DE) Toaster - Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen
(PT) Torradeira- Conselhos e cuidados de segurança
(NE) - Veiligheidsadviezen en waarschuwingen
(BG) Тостер за хляб - Съвети за безопасност и предупреждения
(EL) Φρυγανιέρα - Συμβουλές και προφυλάξεις για την ασφάλεια
(PL) Toster do chleba— porady i przestrogi dotyczące bezpieczeństwa
(SK) Toster na chlieb- bezpečnostné rady a upozornenia
(RO) Tostator de pâine - Sfaturi de siguranță și precauții
(HU) Kenyérpirító - Biztonsági tanácsok és figyelmeztetések
(SR) Tost aparat za hleb- Безбедносни савети и упозорења
(TR) Tost makinesi- Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
(RU) Тостер для хлеба - советы и предостережения по технике безопасности

EN) ⚠️ ABT-1600 Important Usage Notice

This appliance is an extra-wide 4-slice toaster, featuring two long slots—each capable of holding two standard slices of bread side by side, for a total capacity of four slices. It is engineered and calibrated to deliver optimal performance when toasting four standard-sized bread slices

simultaneously (approximately 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, i.e., common pre-sliced square sandwich bread found in supermarkets).

If only 1 or 2 slices are toasted—especially if they are thin, lightweight, or non-standard—the following issues may occur: The bread may be ejected too forcefully and fly out of the slot due to insufficient weight and lack of neighboring slices to stabilize the ejection mechanism;

Uneven heat distribution may result in over-browning, scorching, or inconsistent toasting on the single or paired slices.

To ensure safe and consistent results, we recommend:

Always toasting four standard slices at once whenever possible;

If toasting fewer slices:

- Select a lower browning setting;
- Remain present and

monitor the toasting cycle closely;

- Avoid using very thin, ultra-light, artisanal, or irregularly shaped bread (e.g., brioche, homemade loaves, or low-density bread);
- Do not leave the toaster unattended during operation.

Failure to follow these guidelines may lead to suboptimal performance or safety concerns. This behavior is inherent to the design of wide-slot toasters and is not a product defect.

(ES) ⚠️ ABT-1600 Aviso Importante de Uso

Este aparato es una tostadora extra ancha de 4 rebanadas, con dos ranuras largas, cada una capaz de alojar dos rebanadas estándar de pan una junto a la otra, con una capacidad total de cuatro rebanadas. Está diseñada y calibrada para ofrecer un rendimiento óptimo al tostar simultáneamente cuatro rebanadas de pan de tamaño estándar (aprox. 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, es decir, pan de molde cuadrado precortado común).

Si se tuestan solo 1 o 2 rebanadas—especialmente si son finas, ligeras o no estándar—pueden producirse

los siguientes problemas:

El pan puede ser expulsado con demasiada fuerza y salir de la ranura debido a un peso insuficiente y a la falta de rebanadas adyacentes que estabilicen el mecanismo de expulsión;

Una distribución desigual del calor puede provocar un dorado excesivo, quemaduras o un tostado inconsistente.

Para garantizar resultados seguros y uniformes, recomendamos:

Tostar siempre cuatro rebanadas estándar al mismo tiempo siempre que sea posible;

Si se tostan menos rebanadas:

- Seleccione un nivel de tostado más bajo;
- Permanezca presente y supervise el ciclo de tostado;
- Evite usar pan muy fino, ultraligero, artesanal o de forma irregular (p. ej., brioche, pan casero o pan de baja densidad);
- No deje la tostadora sin supervisión durante su funcionamiento.

El incumplimiento de estas directrices puede provocar un rendimiento deficiente o riesgos de seguridad. Este comportamiento es inherente al diseño de las tostadoras de

ranura ancha y no constituye un defecto del producto.

(IT) ⚠️ ABT-1600 Avviso Importante per l'Uso

Questo apparecchio è un tostapane extra-large da 4 fette, dotato di due lunghe fessure, ciascuna in grado di contenere due fette di pane standard affiancate, per una capacità totale di quattro fette. È progettato e calibrato per garantire prestazioni ottimali tostando contemporaneamente quattro fette di pane di dimensioni standard (circa 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, ovvero il comune pane da sandwich pre-affettato).

Se vengono tostate solo 1 o 2 fette—soprattutto se sottili, leggere o non standard—possono verificarsi i seguenti problemi:

Il pane può essere espulso con eccessiva forza e fuoriuscire dalla fessura a causa del peso insufficiente e della mancanza di fette adiacenti che stabilizzino il meccanismo di espulsione;

Una distribuzione del calore non uniforme può causare una doratura eccessiva, bruciature o una tostatura irregolare.

Per garantire risultati sicuri e uniformi, si consiglia di:

Tostare sempre quattro fette standard

contemporaneamente quando possibile;

Se si tostano meno fette:

- Selezionare un livello di doratura più basso;
- Rimanere presenti e monitorare attentamente il ciclo di tostatura;
- Evitare pane molto sottile, ultra-leggero, artigianale o di forma irregolare (es. brioche, pane fatto in casa o a bassa densità);
- Non lasciare il tostapane incustodito durante il funzionamento.

Il mancato rispetto di queste indicazioni può comportare prestazioni non ottimali o rischi per la sicurezza. Questo comportamento è intrinseco al design dei tostapane a fessura larga e non rappresenta un difetto del prodotto.

(FR) ⚠ ABT-1600 Avis Important d'Utilisation

Cet appareil est un grille-pain extra-large à 4 tranches, doté de deux fentes longues, chacune pouvant accueillir deux tranches de pain standard côte à côte, pour une capacité totale de quatre tranches. Il est conçu et calibré pour offrir des performances optimales lors du grillage simultané de quatre tranches

de pain de taille standard (environ 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, soit le pain de mie carré prétranché courant).

Si seulement 1 ou 2 tranches sont grillées—en particulier si elles sont fines, légères ou non standard—les problèmes suivants peuvent survenir :

Le pain peut être éjecté avec une force excessive et sortir de la fente en raison d'un poids insuffisant et de l'absence de tranches voisines pour stabiliser le mécanisme d'éjection ;

Une répartition inégale de la chaleur peut entraîner un brunissement excessif, des brûlures ou un grillage irrégulier.

Afin de garantir des résultats sûrs et homogènes, nous recommandons :

De griller toujours quatre tranches standard simultanément lorsque cela est possible ;

Si vous grillez moins de tranches :

- Sélectionnez un niveau de brunissage plus faible ;
- Restez présent et surveillez attentivement le cycle de grillage ;
- Évitez d'utiliser du pain très fin, ultra-léger, artisanal ou de forme irrégulière (par ex.

brioche, pain fait maison ou à faible densité) ;

- Ne laissez pas le grille-pain sans surveillance pendant son fonctionnement.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des performances insuffisantes ou des risques pour la sécurité. Ce comportement est inhérent à la conception des grille-pains à fentes larges et ne constitue pas un défaut du produit.

(DE) ⚠ ABT-1600 Wichtiger Nutzungshinweis

Dieses Gerät ist ein extra-breiter 4-Scheiben-Toaster mit zwei langen Schlitzten, von denen jeder zwei Standardscheiben Brot nebeneinander aufnehmen kann, mit einer Gesamtkapazität von vier Scheiben. Er ist so konstruiert und kalibriert, dass er optimale Leistung beim gleichzeitigen Toasten von vier Brotscheiben in Standardgröße bietet (ca. 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, handelsübliches vorgeschnittenes Toastbrot). Werden nur 1 oder 2 Scheiben getoastet—insbesondere wenn sie dünn, leicht oder nicht standardisiert sind—können folgende Probleme auftreten:

Das Brot kann aufgrund des

geringen Gewichts und fehlender benachbarter Scheiben zur Stabilisierung des Auswurfmechanismus zu kraftvoll ausgeworfen werden und aus dem Schlitz springen; Eine ungleichmäßige Wärmeverteilung kann zu Überbräunung, Anbrennen oder ungleichmäßigem Toasten führen.

Um sichere und gleichmäßige Ergebnisse zu gewährleisten, empfehlen wir:

Wenn möglich, stets vier Standardscheiben gleichzeitig zu toasten;

Beim Toasten von weniger Scheiben:

- Eine niedrigere Bräunungsstufe wählen;
- Anwesend bleiben und den Toastvorgang aufmerksam überwachen;
- Sehr dünnes, extrem leichtes, handwerkliches oder unregelmäßig geformtes Brot vermeiden (z. B. Brioche, hausgemachtes Brot oder Brot mit geringer Dichte);
- Den Toaster während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu

vsuboptimaler Leistung oder Sicherheitsrisiken führen. Dieses Verhalten ist konstruktionsbedingt bei Toastern mit breiten Schlitzen und stellt keinen Produktfehler dar.

(PT) ⚠️ ABT-1600 Aviso Importante de Utilização

Este aparelho é uma torradeira extra larga para 4 fatias, com duas ranhuras longas, cada uma capaz de acomodar duas fatias de pão padrão lado a lado, com capacidade total para quatro fatias. Foi projetado e calibrado para oferecer desempenho ideal ao torrar simultaneamente quatro fatias de pão de tamanho padrão (aprox. 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, pão de sanduíche quadrado pré-fatiado comum).

Se apenas 1 ou 2 fatias forem torradas—especialmente se forem finas, leves ou fora do padrão—podem ocorrer os seguintes problemas:

O pão pode ser ejetado com força excessiva e sair da ranhura devido ao peso insuficiente e à ausência de fatias adjacentes para estabilizar o mecanismo de ejeção;

Uma distribuição de calor desigual pode resultar em douramento excessivo, queimaduras ou torra

inconsistente.

Para garantir resultados seguros e consistentes, recomendamos:

Sempre que possível, torrar quatro fatias padrão simultaneamente;

Ao torrar menos fatias:

- Selecionar um nível de tostagem mais baixo;
- Permanecer presente e monitorar atentamente o ciclo de tostagem;
- Evitar pães muito finos, ultra leves, artesanais ou de formato irregular (ex.: brioche, pão caseiro ou de baixa densidade);
- Não deixar a torradeira sem supervisão durante o funcionamento.

O não cumprimento destas orientações pode resultar em desempenho insatisfatório ou riscos à segurança. Este comportamento é inerente ao design de torradeiras de ranhura larga e não constitui defeito do produto.

(NL) ⚠️ ABT-1600 Belangrijke Gebruiksaanwijzing

Dit apparaat is een extra brede broodrooster voor 4 sneetjes, voorzien van twee lange sleuven, waarbij elke sleuf plaats biedt aan twee standaardsneetjes brood naast elkaar, met een totale

capaciteit van vier sneetjes. Het apparaat is ontworpen en gekalibreerd voor optimale prestaties bij het gelijktijdig roosteren van vier sneetjes brood van standaardformaat (ongeveer 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, gangbaar voorgesneden casinobrood).

Wanneer slechts 1 of 2 sneetjes worden geroosterd—vooral als deze dun, licht of niet-standaard zijn—kunnen de volgende problemen optreden:

Het brood kan te krachtig worden uitgeworpen en uit de sleuf springen door

onvoldoende gewicht en het ontbreken van aangrenzende sneetjes die het uitwerpmechanisme stabiliseren;

Een ongelijkmatige warmteverdeling kan leiden tot overmatig bruinen, aanbranden of ongelijkmatig roosteren.

Voor veilige en consistente resultaten raden wij aan:

Waar mogelijk altijd vier standaard-sneetjes tegelijk te roosteren;

Bij het roosteren van minder sneetjes:

- Kies een lagere bruiningsstand;
- Blijf aanwezig en houd de roostercyclus goed in de gaten;
- Vermijd zeer dun,

ultralicht, ambachtelijk of onregelmatig gevormd brood (bijv. brioche, zelfgebakken brood of brood met lage dichtheid);

- Laat de broodrooster niet onbeheerd achter tijdens gebruik.

Het niet opvolgen van deze richtlijnen kan leiden tot suboptimale prestaties of veiligheidsrisico's. Dit gedrag is inherent aan het ontwerp van broodroosters met brede sleuven en is geen productdefect.

(PL) ⚠️ ABT-1600 Ważna Informacja Dotycząca Użytkowania

Urządzenie jest extra-szerokim tosterem na 4 kromki, wyposażonym w dwie długie szczeliny, z których każda mieści dwie standardowe kromki chleba obok siebie, co daje łączną pojemność czterech kromek. Zostało zaprojektowane i skalibrowane w celu zapewnienia optymalnej wydajności podczas jednoczesnego piekania czterech kromek chleba o standardowych wymiarach (około 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, typowy krojony chleb tostowy dostępny w supermarketach). Jeżeli opiekane są tylko 1 lub 2 kromki—szczególnie jeśli są

cienkie, lekkie lub niestandardowe—mogą wystąpić następujące problemy:
Chleb może zostać zbyt gwałtownie wyrzucony i wyskoczyć ze szczeliny z powodu niewystarczającej masy oraz braku sąsiednich kromek stabilizujących mechanizm wyrzutu;
Nierównomierne rozprowadzanie ciepła może prowadzić do nadmiernego przypieczenia, przypalenia lub nierównego opiekania.
Aby zapewnić bezpieczne i spójne rezultaty, zalecamy: Zawsze, gdy to możliwe, opiekane czterech standardowych kromek jednocześnie;
W przypadku opiekania mniejszej liczby kromek:

- Ustawić niższy poziom opiekania;
- Pozostać w pobliżu i uważnie monitorować cykl opiekania;
- Unikać bardzo cienkiego, ultralekkiego, rzemieślniczego lub nieregularnie ukształtowanego chleba (np. brioche, chleba domowego lub o niskiej gęstości);
- Nie pozostawiać tostera bez nadzoru podczas pracy.

Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może prowadzić do obniżonej wydajności lub zagrożeń bezpieczeństwa. Takie zachowanie jest cechą konstrukcyjną tosterów z szerokimi szczelinami i nie stanowi wady produktu.

(CS) ⚠️ ABT-1600 Důležité Upozornění k Použití

Tento spotřebič je extra široký toustovač na 4 plátky, vybavený dvěma dlouhými štěrbinami, z nichž každá pojme dva standardní plátky chleba vedle sebe, s celkovou kapacitou čtyř plátků. Je navržen a kalibrován pro optimální výkon při současném opékání čtyř standardních plátků chleba (přibližně 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, běžný krájený toustový chléb).

Pokud jsou opékány pouze 1 nebo 2 plátky—zejména pokud jsou tenké, lehké nebo nestandardní—mohou nastat následující situace: Chléb může být příliš prudce vysunut a vyskočit ze štěrbiny v důsledku nedostatečné hmotnosti a absence sousedních plátků stabilizujících vysouvací mechanismus; Nerovnoměrné rozložení tepla může vést k nadměrnému zhnědnutí, spálení nebo nerovnoměrnému opečení.

Pro zajištění bezpečných a konzistentních výsledků doporučujeme:

Vždy, pokud je to možné, opékat čtyři standardní plátky současně;

Při opékání menšího počtu plátků:

- Zvolit nižší stupeň opečení;
- Zůstat přítomen a pečlivě sledovat průběh opékání;
- Vyhnout se velmi tenkému, ultralehkému, řemeslnému nebo nepravidelně tvarovanému chlebu (např. brioche, domácí chléb nebo chléb s nízkou hustotou);
- Nenechávat toustovač během provozu bez dozoru.

Nedodržení těchto pokynů může vést ke sníženému výkonu nebo bezpečnostním rizikům. Toto chování je dáno konstrukcí širokoštěrbinových toustovačů a nepředstavuje vadu výrobku.

(EL) ⚠ ABT-1600 Σημαντική Ειδοποίηση Χρήσης

Η συσκευή αυτή είναι φρυγανιέρα extra-πλάτους για 4 φέτες, με δύο μακριές υποδοχές, καθεμία από τις οποίες μπορεί να φιλοξενήσει δύο τυπικές φέτες ψωμιού δίπλα-δίπλα, με συνολική χωρητικότητα

τεσσάρων φετών. Έχει σχεδιαστεί και ρυθμιστεί για βέλτιστη απόδοση κατά το ταυτόχρονο φρύγανισμα τεσσάρων φετών τυπικού μεγέθους (περίπου 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, κοινό τετράγωνο ψωμί τοστ).

Εάν φρυγανιστούν μόνο 1 ή 2 φέτες—ιδιαίτερα αν είναι λεπτές, ελαφριές ή μη τυπικές—ενδέχεται να προκύψουν τα ακόλουθα: Το ψωμί μπορεί να εκτιναχθεί με υπερβολική δύναμη και να βγει από την υποδοχή λόγω ανεπαρκούς βάρους και έλλειψης γειτονικών φετών για σταθεροποίηση του μηχανισμού εξαγωγής.

Η ανομοιόμορφη κατανομή θερμότητας μπορεί να οδηγήσει σε υπερβολικό ρόδισμα, κάψιμο ή ανομοιόμορφο φρύγανισμα.

Για ασφάλη και σταθερά αποτελέσματα, συνιστάται: Να φρυγανίζονται πάντα τέσσερις τυπικές φέτες ταυτόχρονα, όπου είναι δυνατόν.

Σε περίπτωση φρυγανίσματος λιγότερων φετών:

- Επιλέξτε χαμηλότερη ρύθμιση ροδίσματος.
- Παραμείνετε παρόντες και παρακολουθείτε στενά τον κύκλο φρυγανίσματος.
- Αποφύγετε πολύ λεπτό, εξαιρετικά ελαφρύ, χειροποίητο ή ακανόνιστου σχήματος ψωμί (π.χ. μπριός, σπιτικό ψωμί ή ψωμί χαμηλής πυκνότητας).

- Μην αφήνετε τη φρυγανιέρα χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.

Η μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε μειωμένη απόδοση ή κινδύνους ασφαλείας. Η συμπεριφορά αυτή είναι εγγενής στον σχεδιασμό φρυγανιερών με φαρδιές υποδοχές και δεν αποτελεί ελάττωμα του προϊόντος.

(HU) ⚠️ ABT-1600 Fontos Használati Figyelmeztetés

Ez a készülék egy extra széles, 4 szeletes kenyérpíritó, két hosszú nyílással, amelyek egyenként két szabványos kenyérszelet egymás melletti behelyezésére alkalmasak, összesen négy szelet kapacitással. A készülék tervezése és kalibrálása biztosítja az optimális teljesítményt négy szabványos méretű kenyérszelet egyidejű pirítása esetén (kb. 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, általános szeletelt toast kenyér). Amennyiben csak 1 vagy 2 szelet kerül pirításra—különösen, ha azok vékonyak, könnyűek vagy nem szabványosak—az alábbi jelenségek fordulhatnak elő: A kenyér a nem megfelelő súly és a szomszédos szeletek hiánya miatt túl nagy erővel kilöködhet és kiugorhat a nyílásból;

Az egyenetlen hőeloszlás túlzott barnulást, megégést vagy egyenetlen pirítást eredményezhet.

A biztonságos és egyenetlen eredmények érdekében javasoljuk:

Lehetőség szerint mindig négy szabványos szelet egyidejű pirítását;

Kevesebb szelet pirítása esetén:

- Alacsonyabb pirítási fokozat kiválasztását;
- A készülék folyamatos felügyeletét a pirítási ciklus alatt;
- Nagyon vékony, rendkívül könnyű, kézműves vagy szabálytalan alakú kenyér kerülését (pl. briós, házi kenyér vagy alacsony sűrűségű kenyér);
- A kenyérpíritó felügyelet nélküli működtetésének kerülését.

Ezen irányelvek be nem tartása nem megfelelő működéshez vagy biztonsági kockázatokhoz vezethet. Ez a jelenség a széles nyílású kenyérpíritók kialakításából adódik, és nem tekinthető termékhibának.

(SK) ⚠️ ABT-1600 Dôležitá Upozornenie k Používaniu

Tento spotrebič je extra široký

hriankovač na 4 krajce, vybavený dvoma dlhými štrbinami, pričom každá pojme dva štandardné krajce chleba vedľa seba, s celkovou kapacitou štyroch krajcov. Je navrhnutý a kalibrovaný na optimálny výkon pri súčasnom opekaní štyroch krajcov chleba štandardnej veľkosti (približne 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, bežný krájaný toastový chlieb). Ak sa opekajú iba 1 alebo 2 krajce—najmä ak sú tenké, ľahké alebo neštandardné—môžu nastať nasledujúce javy: Chlieb môže byť v dôsledku nedostatočnej hmotnosti a chýbajúcich susedných krajcov prudko vysunutý a vyskočiť zo štrbiny;

Nerovnomerné rozloženie tepla môže spôsobiť nadmerné zhnednutie, spálenie alebo nerovnomerné opečenie.

Na zabezpečenie bezpečných a konzistentných výsledkov odporúčame:

Vždy, ak je to možné, opekať štyri štandardné krajce súčasne;

Pri opekaní menšieho počtu krajcov:

- Zvoliť nižší stupeň opečenia;
- Zostať prítomný a pozorne sledovať cyklus opekania;
- Vyhýbať sa veľmi tenkému,

ultralahkému, remeselnému alebo nepravidelne tvarovanému chlebu (napr. brioška, domáci chlieb alebo chlieb s nízkou hustotou);

- Nenechávať hriankovač počas prevádzky bez dozoru.

Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zníženému výkonu alebo bezpečnostným rizikám. Toto správanie je dané konštrukciou hriankovačov so širokými štrbinami a nepredstavuje chybu výrobku.

(TR) ⚠ ABT-1600 Önemli Kullanım Uyarısı

Bu cihaz, her biri yan yana iki standart ekmek dilimini alabilen iki uzun yuvaya sahip, toplam dört dilim kapasiteli ekstra geniş 4 dilimlik bir tost makinesidir. Dört adet standart boyutlu ekmek diliminin aynı anda kızartılması için optimize edilmiş ve kalibre edilmiştir (yaklaşık 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, yaygın olarak satılan dilimlenmiş tost ekmeği).

Yalnızca 1 veya 2 dilim kızartıldığında—özellikle ince, hafif veya standart dışı ekmeklerde—aşağıdaki durumlar meydana gelebilir: Yetersiz ağırlık ve bitişik dilimlerin olmaması nedeniyle ekmek aşırı kuvvetle

fırlatılabilir ve yuvadan dışarı çıkabilir;

Düzensiz ısı dağılımı aşırı kızarma, yanma veya tutarsız kızartma sonuçlarına yol açabilir.

Güvenli ve tutarlı sonuçlar elde etmek için önerilerimiz:

Mümkün olduğunda her zaman dört standart dilimi aynı anda kızartın;

Daha az dilim kızartırken:

- Daha düşük bir kızartma seviyesi seçin;
- Kızartma döngüsü boyunca cihazın başında bulunun ve süreci izleyin;
- Çok ince, ultra hafif, el yapımı veya düzensiz şekilli ekmekler kullanmaktan kaçının (ör. brioche, ev yapımı ekmek veya düşük yoğunluklu ekmek);
- Çalışma sırasında tost makinesini gözetimsiz bırakmayın.

Bu talimatlara uyulmaması performans düşüklüğüne veya güvenlik risklerine yol açabilir.

Bu davranış, geniş yuvalı tost makinelerinin tasarımına özgüdür ve bir ürün kusuru değildir.

(RU) ⚠ АВТ-1600 Важное Уведомление по Эксплуатации

Данный прибор представляет собой тостер

экстра-широкого формата на 4 ломтика, оснащённый двумя длинными слотами, каждый из которых вмещает два стандартных ломтика хлеба, расположенных рядом, с общей

вместимостью четыре ломтика. Прибор разработан и откалиброван для

обеспечения оптимальной работы при одновременном поджаривании четырёх

ломтиков стандартного размера (примерно 100 мм × 100 мм × 10–15 мм, обычный нарезанный тостовый хлеб).

При поджаривании только 1 или 2 ломтиков—особенно если они тонкие, лёгкие или нестандартные—могут возникнуть следующие проблемы:

Хлеб может быть выброшен с чрезмерной силой и вылететь из слота из-за недостаточного веса и отсутствия соседних ломтиков, стабилизирующих механизм выброса;

Неравномерное распределение тепла может привести к чрезмерному подрумяниванию, подгоранию или неравномерной прожарке.

Для обеспечения безопасных и стабильных результатов рекомендуется:

По возможности всегда поджаривать четыре

стандартных ломтика
одновременно;
При поджаривании
меньшего количества
ломтиков:

- Выбирать более низкий уровень поджаривания;
- Оставаться рядом и внимательно контролировать процесс;
- Избегать использования очень тонкого, сверхлёгкого, ремесленного или нестандартной формы хлеба (например, бриошь, домашний хлеб или хлеб низкой плотности);
- Не оставлять тостер без присмотра во время работы.

Несоблюдение данных рекомендаций может привести к снижению эффективности или рискам безопасности. Данное поведение обусловлено конструкцией тостеров с широкими слотами и не является дефектом изделия.

(BG) ⚠ АВТ-1600 Важно Указание за Употреба

Този уред е екстра-широк тостер за 4 филии, оборудван с два дълги слота, всеки от които побира две стандартни филии хляб една

до друга, с общ капацитет от четири филии. Проектиран и калибриран е за оптимална работа при едновременно препичане на четири филии със стандартни размери (приблизително 100 mm × 100 mm × 10–15 mm, обикновен нарязан тостерен хляб).

При препичане само на 1 или 2 филии—особено ако са тънки, леки или нестандартни—може да се появят следните проблеми: Хлябът може да бъде изхвърлен с прекомерна сила и да изскочи от слота поради недостатъчно тегло и липса на съседни филии за стабилизиране на механизма за изхвърляне; Неравномерното разпределение на топлината може да доведе до прекомерно покафеняване, загаряне или неравномерно препичане.

За безопасни и постоянни резултати препоръчваме:

Винаги, когато е възможно, да препичате четири стандартни филии едновременно;

При препичане на по-малък брой филии:

- Изберете по-ниска степен на препичане;
- Останете в близост и наблюдавайте внимателно процеса;

- Избягвайте много тънък, ултра лек, занаятчийски или неправилно оформен хляб (напр. бриош, домашен хляб или хляб с ниска плътност);
- Не оставяйте тостера без надзор по време на работа.

Неспазването на тези указания може да доведе до незадоволителна работа или рискове за безопасността. Това поведение е присъщо на дизайна на тостери с широки слотове и не представлява дефект на продукт



ATTENTION: BEFORE USING THE DEVICE, READ ALL THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS INCLUDED IN THIS MANUAL AND ON THE DEVICE.

CAUTION:

Read the instructions carefully and completely before using the appliance. Any incorrect connection will void the warranty. The warranty will not be applied in case of commercial, inappropriate use or in case of not respecting the manual.

- Any maintenance tasks, except for routine cleaning and maintenance tasks performed by the customer, must be carried out at an official service center.
- Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling it, disassemble it. Allow to

cool before cleaning or handling.

- Do not touch hot surfaces, use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not place any part of the toaster in water or other liquids.
- This appliance should not be used by children and care should be taken when using it nearby. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- This appliance is not designed to be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience and knowledge, unless they have received supervision or

instructions on the use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should not play with the device.
- Do not misuse the product, it may cause injury if used incorrectly.
- Before plugging it into an outlet, check whether its voltage corresponds to the rating label of the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, is dropped or is damaged in any way. Return the appliance to the nearest authorized service center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not allow excess cord to hang over the edge of the table or countertop or touch a hot surface.
- Do not allow the cord to come into contact with a

hot surface, including the stove.

- Clean the toaster with a dry cloth.
- Refer to the instructions for the initial and regular cleaning of food contact surfaces, and for the cleaning and maintenance of your household appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause injury.
- Do not use it outdoors.
- Do not use this toaster for any other use than the intended one.
- Do not attempt to dislodge food when the toaster is plugged into an outlet.
- Do not insert large-sized food, foil containers or utensils into the toaster, as they may pose a risk of fire or electric shock.

- A fire may occur if the toaster is covered or touches flammable materials such as curtains or walls and the like. When in operation, do not operate it under wall cabinets.
 - To disconnect, press the stop button and then remove the plug from the power outlet.
 - Do not operate your appliance in an appliance garage or under a wall cabinet. When storing in an appliance garage, always unplug the unit from the outlet. Failure to do so could create a fire hazard, especially if the appliance touches the garage walls or the door touches the unit while it is being closed.
- Unplug the appliance immediately if you notice fire or smoke.
 - To avoid the risk of fire, remove the crumbs from the crumb tray frequently.
 - Do not turn the appliance over or shake it to remove crumbs.
 - The appliance is not designed for use in the following applications, and the warranty will not apply to: kitchen areas for staff in shops, offices and other work environments; rural houses; by clients in hotels, motels and other residential-type settings; bed and breakfast type environment

WARNING:

- Bread can burn, therefore do not use the toaster near or under combustible material, such as curtains.



ATENCIÓN: ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS INCLUIDAS EN ESTE MANUAL Y EN EL DISPOSITIVO.

CAUTELA:

Lea atenta y completamente las instrucciones antes de utilizar el aparato. Cualquier conexión incorrecta anulará la garantía. La garantía no se aplicará en caso de uso comercial, inadecuado o en caso de no respetar el manual.

- Cualquier tarea de mantenimiento, excepto las tareas rutinarias de limpieza y mantenimiento realizadas por el cliente, debe llevarse a cabo en un centro de servicio oficial.
- Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación si se deja desatendido y, antes de montarlo, desmóntelo.

Deje enfriar antes de limpiar o manipular.

- No toque superficies calientes, use manijas o perillas.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no coloque ninguna parte de la tostadora en agua u otros líquidos.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños y se debe tener cuidado al usarlo cerca. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o

instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- No haga un mal uso del producto, ya que puede causar lesiones si se usa incorrectamente.
- Antes de enchufarlo a una toma de corriente, verifique si su voltaje corresponde a la etiqueta de clasificación del aparato.
- No opere ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado o después de que el electrodoméstico no funcione correctamente, se caiga o esté dañado de alguna manera. Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo examinen, reparen o ajusten eléctrica o mecánicamente.

- No permita que el exceso de cable cuelgue del borde de la mesa o encimera ni toque una superficie caliente.
- No permita que el cable entre en contacto con una superficie caliente, incluida la estufa.
- Limpie la tostadora con un paño seco.
- Consulte las instrucciones para la limpieza inicial y periódica de las superficies en contacto con alimentos, y para la limpieza y el mantenimiento de su electrodoméstico.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede causar lesiones.
- No lo use al aire libre.
- No utilice esta tostadora para ningún otro uso que no sea el previsto.

- No intente desalojar los alimentos cuando la tostadora esté enchufada a un tomacorriente.
- No inserte alimentos, recipientes de aluminio o utensilios de gran tamaño en la tostadora, ya que pueden representar un riesgo de incendio o descarga eléctrica.
- Puede producirse un incendio si la tostadora está cubierta o toca materiales inflamables como cortinas o paredes y similares. Cuando esté en funcionamiento, no lo opere debajo de gabinetes de pared.
- Para desconectar, presione el botón de parada y luego retire el enchufe de la toma de corriente.
- No opere su electrodoméstico en un garaje para electrodomésticos o debajo de un gabinete de pared. Cuando lo guarde en un garaje de

electrodomésticos, siempre desenchufe la unidad del tomacorriente. Si no lo hace, podría crear un riesgo de incendio, especialmente si el aparato toca las paredes del garaje o la puerta toca la unidad mientras se está cerrando.

ADVERTENCIA:

- El pan puede quemarse, por lo tanto, no use la tostadora cerca o debajo de material combustible, como cortinas.
- Desenchufe el aparato inmediatamente si nota fuego o humo.
- Para evitar el riesgo de incendio, retire las migas de la bandeja para migas con frecuencia.
- No dé la vuelta al aparato ni lo agite para eliminar las migas.
- El aparato no está diseñado para su uso en las siguientes aplicaciones, y la

garantía no se aplicará
a: áreas de cocina para
el personal en tiendas,
oficinas y otros
entornos de trabajo;
casas rurales; por
clientes en hoteles,
moteles y otros
entornos de tipo
residencial; Ambiente
tipo Bed and Breakfast.



ATTENZIONE: PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE INCLUSE IN QUESTO MANUALE E SUL DISPOSITIVO.

CAUTELA:

Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Qualsiasi collegamento errato invaliderà la garanzia. La garanzia non si applicherà in caso di uso commerciale, uso improprio o in caso di mancato rispetto del manuale.

- Eventuali interventi di manutenzione, ad eccezione delle operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria eseguite dal cliente, devono essere eseguiti presso un centro di assistenza ufficiale.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla fonte di alimentazione se lasciato incustodito e, prima del montaggio,

smontarlo. Lasciare raffreddare prima di pulirlo o maneggiarlo.

- Non toccare superfici calde, utilizzare maniglie o manopole.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere nessuna parte del tostapane in acqua o altri liquidi.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini e prestare attenzione quando lo si utilizza nelle immediate vicinanze. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o

con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Non abusare del prodotto, poiché potrebbe causare lesioni se utilizzato in modo errato.
- Prima di collegarlo a una presa elettrica, verificare che il suo voltage corrisponde alla targhetta di identificazione sull'apparecchio.
- Non utilizzare alcun apparecchio con un cavo o una spina danneggiati o dopo che l'apparecchio non funziona correttamente, è caduto o è danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio al centro di assistenza autorizzato più vicino per l'esame, la riparazione o

la regolazione elettrica o meccanica.

- Non lasciare che il cavo in eccesso penda dal bordo del tavolo o del piano di lavoro o tocchi una superficie calda.
- Evitare che il cavo entri in contatto con una superficie calda, compreso il piano cottura.
- Pulisci il tostapane con un panno asciutto.
- Fare riferimento alle istruzioni per la pulizia iniziale e periodica delle superfici a contatto con gli alimenti e per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- L'uso di accessori non consigliati dal produttore può causare lesioni.
- Non utilizzare all'aperto.

- Non utilizzare questo tostapane per usi diversi da quelli previsti.
- Non tentare di rimuovere il cibo quando il tostapane è collegato a una presa elettrica.
- Non inserire cibo, contenitori di alluminio o utensili di grandi dimensioni nel tostapane, poiché potrebbero comportare il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Può verificarsi un incendio se il tostapane è coperto o tocca materiali infiammabili come tende o pareti e simili. Durante il funzionamento, non operare sotto pensili.
- Per scollegare, premere il pulsante di arresto e quindi rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Non utilizzare l'apparecchio in un garage o sotto un pensile. Quando si conserva in un garage per elettrodomestici, scollegare sempre l'unità

dalla presa elettrica. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe creare un pericolo di incendio, soprattutto se l'apparecchio tocca le pareti del garage o la porta tocca l'unità mentre si sta chiudendo.

AVVERTIMENTO:

- Il pane potrebbe bruciare, quindi non utilizzare il tostapane vicino o sotto materiale combustibile, come tende.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio se si nota fuoco o fumo.
- Per evitare il rischio di incendio, rimuovere frequentemente le briciole dal vassoio raccoglibriciole.
- Non capovolgere l'apparecchio o scuoterlo per rimuovere le briciole.
- L'apparecchio non è destinato all'uso nelle seguenti applicazioni e

la garanzia non si applica a: cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; case rurali; da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; Atmosfera di tipo Bed and Breakfast.



**ATTENTION : AVANT D'UTILISER L'APPAREIL,
LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS ET
AVERTISSEMENTS INCLUS DANS CE MANUEL ET
SUR L'APPAREIL.**

PRUDENCE:

Lisez attentivement et complètement les instructions avant d'utiliser l'appareil. Toute connexion incorrecte annulera la garantie. La garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation commerciale, d'utilisation inappropriée ou en cas de non-respect du manuel.

- Toutes les tâches d'entretien, à l'exception des tâches de nettoyage et d'entretien de routine effectuées par le client, doivent être effectuées dans un centre de service officiel.
- Débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation s'il est laissé sans surveillance et, avant de l'assembler, démontez-le. Laissez refroidir avant de

nettoyer ou de manipuler.

- Ne touchez pas les surfaces chaudes, n'utilisez pas de poignées ou de boutons.
- Pour vous protéger contre les chocs électriques, ne placez aucune partie du grille-pain dans l'eau ou d'autres liquides.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants et des précautions doivent être prises lorsque vous l'utilisez à proximité. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales

réduites, ou avec un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez pas le produit à mauvais escient, car il pourrait causer des blessures s'il est mal utilisé.
- Avant de le brancher sur une prise électrique, vérifiez si sa tension correspond à l'étiquette signalétique de l'appareil.
- N'utilisez aucun appareil avec un cordon ou une fiche endommagés ou après un dysfonctionnement, une chute ou un dommage de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour un examen, une réparation ou un

réglage électrique ou mécanique.

- Ne laissez pas l'excédent de cordon pendre du bord de la table ou du comptoir ou toucher une surface chaude.
- Ne laissez pas le cordon entrer en contact avec une surface chaude, y compris la table de cuisson.
- Essuyez le grille-pain avec un chiffon sec.
- Reportez-vous aux instructions pour le nettoyage initial et périodique des surfaces en contact avec les aliments, ainsi que pour le nettoyage et l'entretien de votre appareil.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut causer des blessures.

- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- N'utilisez pas ce grille-pain pour un usage autre que celui auquel il est destiné.
- N'essayez pas de déloger les aliments lorsque le grille-pain est branché sur une prise électrique.
- N'insérez pas d'aliments, de récipients en aluminium ou d'ustensiles surdimensionnés dans le grille-pain, car ils peuvent présenter un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Un incendie peut se produire si le grille-pain est couvert ou touche des matériaux inflammables tels que des rideaux ou des murs, etc. Lorsqu'il est en fonctionnement, ne l'utilisez pas sous des armoires murales.
- Pour débrancher, appuyez sur le bouton d'arrêt, puis retirez la

fiche de la prise de courant.

- N'utilisez pas votre appareil dans un garage ou sous une armoire murale. Lorsque vous stockez dans un garage d'appareils électroménagers, débranchez toujours l'appareil de la prise électrique. Le non-respect de cette consigne pourrait créer un risque d'incendie, surtout si l'appareil touche les murs du garage ou si la porte touche l'appareil pendant sa fermeture.

AVERTISSEMENT:

- Le pain peut brûler, alors n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou sous des matériaux combustibles, tels que des rideaux.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous remarquez un feu ou de la fumée.

- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez fréquemment les miettes du ramasse-miettes.
- Ne retournez pas l'appareil et ne le secouez pas pour enlever les miettes.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les applications suivantes et la garantie ne s'appliquera pas à :
les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; maisons rurales ; par les clients dans les hôtels, motels et autres établissements de type résidentiel ; Ambiance de type Bed and Breakfast.



ACHTUNG: LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS ALLE ANWEISUNGEN UND WARNUNGEN, DIE IN DIESEM HANDBUCH UND AUF DEM GERÄT ENTHALTEN SIND.

VORSICHT:

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bei falscher Verbindung erlischt die Garantie. Die Garantie gilt nicht bei kommerzieller, unsachgemäßer Verwendung oder bei Nichtbeachtung des Handbuchs.

- Alle Wartungsarbeiten, mit Ausnahme von routinemäßigen Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die vom Kunden durchgeführt werden, müssen in einem offiziellen Servicecenter durchgeführt werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt bleibt,

und zerlegen Sie es vor dem Zusammenbau. Vor der Reinigung oder Handhabung abkühlen lassen.

- Berühren Sie keine heißen Oberflächen, verwenden Sie keine Griffe oder Knöpfe.
- Legen Sie zum Schutz vor Stromschlägen keinen Teil des Toasters in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden und bei der Verwendung in der Nähe ist Vorsicht geboten. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich

Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht unsachgemäß, da es bei unsachgemäßer Anwendung zu Verletzungen führen kann.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen an eine Steckdose, ob die Spannung dem Typenschild des Geräts entspricht.
- Betreiben Sie kein Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät nicht richtig funktioniert,

heruntergefallen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Senden Sie das Gerät zur Untersuchung, Reparatur oder elektrischen oder mechanischen Einstellung an das nächstgelegene autorisierte Servicecenter.

- Lassen Sie kein überschüssiges Kabel über die Tischkante oder Arbeitsplatte hängen oder eine heiße Oberfläche berühren.
- Lassen Sie das Kabel nicht mit einer heißen Oberfläche, einschließlich des Ofens, in Berührung kommen.
- Reinigen Sie den Toaster mit einem trockenen Tuch.
- Beachten Sie die Anweisungen für die anfängliche und regelmäßige Reinigung von Oberflächen mit Lebensmittelkontakt sowie für die Reinigung

und Wartung Ihres Haushaltsgeräts.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Verwenden Sie diesen Toaster nicht für andere als die vorgesehene Verwendung.
- Versuchen Sie nicht, Lebensmittel zu entfernen, wenn der Toaster an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Legen Sie keine großen Lebensmittel, Folienbehälter oder Utensilien in den Toaster, da diese eine Brand- oder Stromschlaggefahr darstellen können.

- Ein Brand kann entstehen, wenn der Toaster abgedeckt ist oder brennbare Materialien wie Vorhänge oder Wände und dergleichen berührt. Betreiben Sie es während des Betriebs nicht unter Hängeschränken.
- Drücken Sie zum Trennen die Stopptaste und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie Ihr Gerät nicht in einer Gerätegarage oder unter einem Wandschrank. Ziehen Sie bei der Lagerung in einer Gerätegarage immer den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls kann eine Brandgefahr bestehen, insbesondere wenn das Gerät die Garagenwände berührt oder die Tür das Gerät berührt, während es geschlossen ist.

WARNING:

- Brot kann anbrennen, verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe oder unter brennbarem Material wie Vorhängen.
- Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, wenn Sie Feuer oder Rauch bemerken.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, entfernen Sie die Krümel häufig aus der Krümelschublade.
- Drehen Sie das Gerät nicht um und schütteln Sie es nicht, um Krümel zu entfernen.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in den folgenden Anwendungen ausgelegt und die Garantie gilt nicht für: Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; ländliche Häuser; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;

Bed & Breakfast-
Umgebung



**ATENÇÃO: ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO,
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES E AVISOS
INCLUÍDOS NESTE MANUAL E NO DISPOSITIVO.**

ATENÇÃO:

Leia atentamente e na íntegra as instruções antes de utilizar o aparelho. Qualquer ligação incorreta anulará a garantia. A garantia não se aplicará em caso de uso comercial, uso inadequado ou em caso de não conformidade com o manual.

- Todas as tarefas de manutenção, exceto as tarefas de limpeza e manutenção de rotina realizadas pelo cliente, devem ser realizadas em um centro de serviço oficial.
- Desligue sempre o aparelho da fonte de alimentação se este ficar sem vigilância e, antes de o montar, desmonte-o. Deixe arrefecer antes da limpeza ou manuseamento.

- Não toque em superfícies quentes, utilize pegas ou botões.
- Para proteger contra choques elétricos, não coloque qualquer parte da torradeira em água ou outros líquidos.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças e deve ter-se cuidado ao utilizá-lo na proximidade. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por parte de

- uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
 - Não faça uso indevido do produto, pois ele pode causar lesões se usado incorretamente.
 - Antes de ligá-lo a uma tomada elétrica, verifique se a sua tensão corresponde à etiqueta nominal do aparelho.
 - Não utilize qualquer aparelho com um cabo ou ficha danificado ou depois de o aparelho ter avariado, caído ou danificado de qualquer forma. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste elétrico ou mecânico.
 - Não permita que o excesso de cabo fique pendurado sobre a borda da mesa ou bancada ou toque em uma superfície quente.
- Não permita que o cabo entre em contacto com uma superfície quente, incluindo o cooktop.
 - Limpe a torradeira com um pano seco.
 - Consulte as instruções para a limpeza inicial e periódica das superfícies em contacto com os alimentos e para a limpeza e manutenção do seu aparelho.
 - As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
 - O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode causar lesões.
 - Não utilizar ao ar livre.
 - Não utilize esta torradeira para qualquer outro uso que não o pretendido.
 - Não tente desalojar alimentos quando a torradeira estiver ligada a uma tomada elétrica.
 - Não insira alimentos, recipientes de alumínio

ou utensílios de grandes dimensões na torradeira, pois podem representar um risco de incêndio ou choque elétrico.

- Um incêndio pode ocorrer se a torradeira estiver coberta ou tocar em materiais inflamáveis, como cortinas ou paredes e similares. Quando em funcionamento, não opere sob armários de parede.
- Para desligar, prima o botão Parar e, em seguida, remova a ficha da tomada.
- Não utilize o seu aparelho numa garagem ou debaixo de um armário de parede. Ao armazenar em uma garagem de eletrodomésticos, sempre desconecte a unidade da tomada elétrica. Não o fazer pode criar um risco de incêndio, especialmente se o aparelho tocar nas paredes da garagem ou a porta tocar na unidade

enquanto esta está a fechar.

ATENÇÃO:

- O pão pode queimar, por isso não use a torradeira perto ou sob material combustível, como cortinas.
- Desligue o aparelho imediatamente da tomada se notar fogo ou fumo.
- Para evitar o risco de incêndio, retire as migalhas da bandeja com frequência.
- Não vire o aparelho ao contrário nem agite para remover migalhas.
- O aparelho não se destina a ser utilizado nas seguintes aplicações, e a garantia não se aplicará a: áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas rurais; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; Atmosfera tipo Bed and Breakfast.



**LET OP: LEES VOORDAT U HET APPARAAT
GEBRUIKT ALLE INSTRUCTIES EN
WAARSCHUWINGEN IN DEZE HANDLEIDING EN
OP HET APPARAAT.**

VOORZICHTIGHEID:

Lees de instructies zorgvuldig en volledig door voordat u het apparaat gebruikt. Bij elke verkeerde aansluiting vervalt de garantie. De garantie is niet van toepassing in geval van commerciële, oneigenlijk gebruik of in geval van het niet respecteren van de handleiding.

- Alle onderhoudstaken, met uitzondering van routinematige reinigings- en onderhoudstaken die door de klant worden uitgevoerd, moeten worden uitgevoerd in een officieel servicecentrum.
- Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als het

onbeheerd wordt achtergelaten en haal het uit elkaar voordat u het monteert. Laat afkoelen voordat u het schoonmaakt of hanteert.

- Raak geen hete oppervlakken aan, gebruik geen handgrepen of knoppen.
- Ter bescherming tegen elektrische schokken mag u geen enkel onderdeel van de broodrooster in water of andere vloeistoffen plaatsen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt en wees voorzichtig wanneer u het in de buurt gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden gebruikt door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Maak geen misbruik van het product, het kan letsel veroorzaken als het verkeerd wordt gebruikt.
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de voltage komt overeen met het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik geen apparaat met een beschadigd snoer of stekker of nadat het apparaat defect is geraakt, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd. Breng het apparaat terug naar het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
- Zorg ervoor dat overtollig snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangt of in aanraking komt met een heet oppervlak.
- Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met een heet oppervlak, inclusief de kachel.
- Reinig de broodrooster met een droge doek.
- Raadpleeg de instructies voor de eerste en regelmatige reiniging van oppervlakken die in contact komen met voedsel, en voor de reiniging en het onderhoud van uw huishoudelijke apparaat.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor

te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan letsel veroorzaken.
- Gebruik het niet buitenshuis.
- Gebruik deze broodrooster niet voor een ander gebruik dan waarvoor het bedoeld is.
- Probeer geen voedsel los te maken wanneer de broodrooster op een stopcontact is aangesloten.
- Plaats geen grote etenswaren, foliebakjes of keukengerei in de broodrooster, aangezien deze een risico op brand of elektrische schokken kunnen vormen.
- Er kan brand ontstaan als de broodrooster is afgedekt of in aanraking komt met brandbare materialen zoals gordijnen of muren en dergelijke. Gebruik het

tijdens het gebruik niet onder bovenkasten.

- Om de verbinding te verbreken, drukt u op de stopknop en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik uw apparaat niet in een apparaatgarage of onder een bovenkast. Als u het apparaat in een garage opbergt, moet u altijd de stekker uit het stopcontact halen. Als u dit niet doet, kan er brandgevaar ontstaan, vooral als het apparaat de garagemuren raakt of als de deur het apparaat raakt terwijl het gesloten is.

WAARSCHUWING:

- Brood kan verbranden, gebruik de broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
- Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als u brand of rook opmerkt.

- Om brandgevaar te voorkomen, moet u de kruimels regelmatig uit de kruimellade verwijderen.
- Draai het apparaat niet om en schud het niet om kruimels te verwijderen.
- Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in de volgende toepassingen en de garantie is niet van toepassing op: keukens voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; landelijke huizen; door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed & breakfast type omgeving



**ВНИМАНИЕ: ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ
УСТРОЙСТВОТО, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ
ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ,
ВКЛЮЧЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО И НА
УСТРОЙСТВОТО.**

ПРЕДПАЗЛИВОСТ:

Прочетете инструкциите внимателно и напълно, преди да използвате уреда. Всяко неправилно свързване ще анулира гаранцията. Гаранцията няма да се прилага в случай на търговска, неподходяща употреба или в случай на неспазване на ръководството.

- Всички задачи по поддръжката, с изключение на рутинните задачи по почистване и поддръжка, извършвани от клиента, трябва да се извършват в официален сервизен център.
- Винаги изключвайте уреда от захранването,

ако е оставен без надзор и преди да го сглобите, го разглобете. Оставете да се охлади преди почистване или боравене.

- Не докосвайте горещи повърхности, използвайте дръжки или копчета.
- За да се предпазите от токов удар, не поставяйте никаква част от тостера във вода или други течности.
- Този уред не трябва да се използва от деца и трябва да се внимава, когато се използва наблизо. Съхранявайте уреда и кабела му на място, недостъпно за деца.
- Този уред не е предназначен за употреба от хора

- (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са получили надзор или инструкции за употреба на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да играят с устройството.
 - Не злоупотребявайте с продукта, той може да причини нараняване, ако се използва неправилно.
 - Преди да го включите в контакт, проверете дали напрежението му съответства на етикета за оценка на уреда.
 - Не работете с уред с повреден кабел или щепсел или след като уредът е неизправен, изпуснат или повреден по някакъв начин. Върнете уреда в най-близкия оторизиран сервизен център за преглед, ремонт или електрическо или механично регулиране.
 - Не позволявайте излишният кабел да виси над ръба на масата или плота или да докосва гореща повърхност.
 - Не позволявайте на кабела да влиза в контакт с гореща повърхност, включително печката.
 - Почистете тостера със суха кърпа.
 - Обърнете се към инструкциите за първоначално и редовно почистване на повърхности, които влизат в контакт с храни, както и за почистване и поддръжка на вашия домакински уред.
 - Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с уреда.
 - Използването на аксесоари, които не се препоръчват от производителя, може да причини нараняване.

- Не го използвайте на открито.
- Не използвайте този тостер за друга употреба, освен предвидената.
- Не се опитвайте да изхвърляте храна, когато тостерът е включен в контакт.
- Не поставяйте големи контейнери за храна, фолио или прибори в тостера, тъй като те могат да представляват риск от пожар или токов удар.
- Пожар може да възникне, ако тостерът е покрит или докосне запалими материали като завеси или стени и други подобни. Когато работите, не го работете под стенни шкафове.
- За да изключите, натиснете бутона за спиране и след това извадете щепсела от контакта.
- Не работете с уреда си в гараж за уреди или

под стенен шкаф. Когато съхранявате в гараж за уреди, винаги изключвайте уреда от контакта. Неспазването на това може да създаде опасност от пожар, особено ако уредът докосне стените на гаража или вратата докосне устройството, докато се затваря.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Хлябът може да изгори, затова не използвайте тостера близо или под запалим материал, като завеси.
- Изключете уреда незабавно, ако забележите огън или дим.
- За да избегнете риска от пожар, често отстранявайте трохите от тавата за трохи.
- Не обръщайте уреда и не го разклащайте, за да отстраните трохите.
- Уредът не е предназначен за използване в

следните
приложения, като
гаранцията няма да
важи за: кухненски
зони за персонала в
магазини, офиси и
други работни среди;
селски къщи; от
клиенти в хотели,
мотели и други места
от жилищен тип;
нощувка със закуска
тип околна среда



**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ
 Όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που
 περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο και στη συσκευή.**

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Οποιαδήποτε λανθασμένη σύνδεση θα ακυρώσει την εγγύηση. Η εγγύηση δεν θα εφαρμοστεί σε περίπτωση εμπορικής, ακατάλληλης χρήσης ή σε περίπτωση μη τήρησης του εγχειριδίου.

- Οποιοσδήποτε εργασίες συντήρησης, εκτός από τις συνήθεις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης που εκτελούνται από τον πελάτη, πρέπει να εκτελούνται σε επίσημο κέντρο σέρβις.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το τροφοδοτικό εάν παραμείνει χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολογήσετε, αποσυναρμολογήσετε την. Αφήστε να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό ή το χειρισμό.

- Μην αγγίζετε ζεστές επιφάνειες, χρησιμοποιείτε λαβές ή πόμολα.
- Για προστασία από ηλεκτροπληξία, μην τοποθετείτε κανένα μέρος της τοστιέρας σε νερό ή άλλα υγρά.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά και πρέπει να προσέχετε όταν τη χρησιμοποιείτε κοντά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Μην κάνετε κακή χρήση του προϊόντος, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό εάν χρησιμοποιηθεί εσφαλμένα.
- Πριν το συνδέσετε σε μια πρίζα, ελέγξτε εάν η τάση του αντιστοιχεί στην ετικέτα χαρακτηρισμού της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή βύσμα ή μετά από δυσλειτουργία, πτώση ή ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για εξέταση, επισκευή ή ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
- Μην αφήνετε το υπερβολικό καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου ή να αγγίζει μια ζεστή επιφάνεια.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με μια ζεστή επιφάνεια, συμπεριλαμβανομένης της σόμπας.
- Καθαρίστε την τοστιέρα με ένα στεγνό πανί.
- Ανατρέξτε στις οδηγίες για τον αρχικό και τακτικό καθαρισμό των επιφανειών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, καθώς και για τον καθαρισμό και τη συντήρηση της οικιακής συσκευής σας.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή την τοστιέρα για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός από την προβλεπόμενη.
- Μην επιχειρήσετε να απομακρύνετε τα τρόφιμα όταν η τοστιέρα είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
- Μην εισάγετε μεγάλο μέγεθος τρόφιμα, δοχεία αλουμινίου ή σκεύη στην τοστιέρα, καθώς μπορεί να ενέχουν κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.

- Μια πυρκαγιά μπορεί να συμβεί εάν η τοστιέρα είναι καλυμμένη ή αγγίζει εύφλεκτα υλικά όπως κουρτίνες ή τοίχους και τα παρόμοια. Όταν λειτουργεί, μην το χειρίζεστε κάτω από ντουλάπια τοίχου.
- Για να αποσυνδεθείτε, πατήστε το κουμπί διακοπής και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας σε γκαράζ συσκευών ή κάτω από ντουλάπια τοίχου. Κατά την αποθήκευση σε γκαράζ συσκευών, αποσυνδέετε πάντα τη μονάδα από την πρίζα. Σε αντίθετη περίπτωση, θα μπορούσε να δημιουργηθεί κίνδυνος πυρκαγιάς, ειδικά εάν η συσκευή αγγίξει τους τοίχους του γκαράζ ή η πόρτα αγγίξει τη μονάδα ενώ είναι κλειστή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Το ψωμί μπορεί να καεί, επομένως μην χρησιμοποιείτε την τοστιέρα κοντά ή κάτω από εύφλεκτο υλικό, όπως κουρτίνες.

- Αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή εάν παρατηρήσετε φωτιά ή καπνό.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, αφαιρέστε συχνά τα ψίχουλα από το δίσκο ψίχουλα.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή και μην την ανακινείτε για να αφαιρέσετε τα ψίχουλα.
- Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση στις ακόλουθες εφαρμογές και η εγγύηση δεν θα ισχύει για: χώρους κουζίνας για προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας, αγροτικά σπίτια, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα. Περιβάλλον τύπου bed and breakfast



UWAGA: PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI I OSTRZEŻENIAMI ZAWARTYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI ORAZ NA URZĄDZENIU.

OSTROŻNOŚĆ:

Przeczytaj uważnie i w całości instrukcję przed użyciem urządzenia.

Każde nieprawidłowe podłączenie spowoduje utratę gwarancji.

Gwarancja nie będzie stosowana w przypadku komercyjnego, niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji.

- Wszelkie czynności konserwacyjne, z wyjątkiem rutynowych czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją wykonywanych przez klienta, muszą być wykonywane w oficjalnym centrum serwisowym.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania,

jeśli jest pozostawione bez nadzoru, a przed montażem należy je zdemontować.

Pozostawić do ostygnięcia przed czyszczeniem lub obsługą.

- Nie dotykaj gorących powierzchni, nie używaj uchwytów ani pokręteł.
- Aby zabezpieczyć się przed porażeniem prądem, nie umieszczaj żadnej części tostera w wodzie lub innych płynach.
- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci i należy zachować ostrożność podczas korzystania z niego w pobliżu. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nie używaj produktu niezgodnie z przeznaczeniem, może to spowodować obrażenia, jeśli jest używany nieprawidłowo.
- Przed podłączeniem go do gniazdka sprawdź, czy jego objętośćtage odpowiada tabliczce znamionowej urządzenia.
- Nie używaj żadnego urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub gdy urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
- Nie pozwól, aby nadmiar przewodu zwiisał z krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorącej powierzchni.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu z gorącą powierzchnią, w tym z kuchenką.
- Wyczyść toster suchą szmatką.
- Zapoznaj się z instrukcjami wstępnego i regularnego czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością oraz czyszczenia i konserwacji urządzenia gospodarstwa domowego.

- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować obrażenia.
- Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj tego tostera do innych celów niż zamierzone.
- Nie próbuj wyjmować żywności, gdy toster jest podłączony do gniazdka.
- Nie wkładaj do tostera dużych rozmiarów żywności, pojemników foliowych ani przyborów kuchennych, ponieważ mogą one stwarzać ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Pożar może wystąpić, jeśli toster jest zakryty lub dotyka materiałów łatwopalnych, takich jak zasłony, ściany i tym podobne. Podczas pracy nie używaj go pod szafkami ściennymi.
- Aby odłączyć, naciśnij przycisk stop, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie używaj urządzenia w garażu lub pod szafką ścienną. Przechowując urządzenie w garażu, zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka. Niezastosowanie się do tego może spowodować zagrożenie pożarowe, zwłaszcza jeśli urządzenie dotknie ścian garażu lub drzwi dotkną urządzenia podczas jego zamykania.

OSTRZEŻENIE:

- Chleb może się palić, dlatego nie używaj tostera w pobliżu lub pod materiałami palnymi, takimi jak zasłony.
- Natychmiast odłącz urządzenie, jeśli zauważysz ogień lub dym.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, często usuwaj okruchy z tacki na okruchy.

- Nie odwracaj urządzenia ani nie potrząsaj nim w celu usunięcia okruchów.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w następujących zastosowaniach, a gwarancja nie obejmuje: kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; domy wiejskie; przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych; Środowisko typu bed and breakfast



**POZOR: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI
PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A VAROVANIA
UVEDENÉ V TEJTO PRÍRUČKE A NA ZARIADENÍ.**

OPATRNOŠŤ:

**Pred použitím spotrebiča
si pozorne a úplne
prečítajte pokyny.
Akékoľvek nesprávne
pripojenie zruší záruku.
Záruka sa neuplatní v
prípade komerčného,
nevhodného použitia
alebo v prípade
nedodržania manuálu.**

- Všetky úlohy údržby, s výnimkou bežných úloh čistenia a údržby vykonávaných zákazníkom, sa musia vykonávať v oficiálnom servisnom stredisku.
- Spotrebič vždy odpojte od napájania, ak je ponechaný bez dozoru, a pred montážou ho rozoberte. Pred čistením alebo manipuláciou nechajte vychladnúť.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov, nepoužívajte rukoväte ani gombíky.

- Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neumiestňujte žiadnu časť hriankovača do vody alebo iných tekutín.
- Tento spotrebič by nemali používať deti a pri jeho používaní v blízkosti je potrebné postupovať opatrne. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie ľuďmi (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nedostali dohľad alebo pokyny na používanie spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti by sa so zariadením nemali hrať.

- Výrobok nepoužívajte nezneužívajte, pri nesprávnom použití môže spôsobiť zranenie.
- Pred zapojením do zásuvky skontrolujte, či jeho napätie zodpovedá menovke spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadny spotrebič s poškodeným káblom alebo zástrčkou alebo po poruche spotrebiča, jeho páde alebo poškodení. Vráťte prístroj do najbližšieho autorizovaného servisného strediska na kontrolu, opravu alebo elektrické alebo mechanické nastavenie.
- Nedovoľte, aby prebytočný kábel visel cez okraj stola alebo pracovnej dosky alebo sa dotýkal horúceho povrchu.
- Zabráňte kontaktu kábla s horúcim povrchom vrátane sporáka.
- Hriankovač očistite suchou handričkou.
- Pozrite si pokyny na počiatkové a pravidelné

čistenie povrchov prichádzajúcich do styku s potravinami a na čistenie a údržbu domácich spotrebičov.

- Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Použitie príslušenstva, ktoré výrobca neodporúča, môže spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte ho vonku.
- Nepoužívajte tento hriankovač na žiadne iné ako určené použitie.
- Nepokúšajte sa uvoľniť jedlo, keď je hriankovač zapojený do zásuvky.
- Do hriankovača nekladajte veľké potraviny, fóliové nádoby ani riad, pretože môžu predstavovať riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Požiar môže nastať, ak je hriankovač zakrytý alebo sa dotýka horľavých materiálov, ako sú

záclony alebo steny a podobne. Počas prevádzky ho nepoužívajte pod nástennými skrinkami.

- Ak sa chcete odpojiť, stlačte tlačidlo stop a potom vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič v garáži spotrebičov alebo pod nástennou skrinkou. Pri skladovaní v garáži spotrebiča vždy odpojte jednotku zo zásuvky. Ak tak neurobíte, mohlo by to spôsobiť nebezpečenstvo požiaru, najmä ak sa spotrebič dotkne stien garáže alebo sa dvere dotknú jednotky počas jej zatvorenia.

VAROVANIE:

- Chlieb môže horieť, preto nepoužívajte hriankovač v blízkosti alebo pod horľavým materiálom, ako sú záclony.

- Ak spozorujete požiar alebo dym, okamžite odpojte spotrebič.
- Aby ste predišli riziku požiaru, často vyberajte omrvinky zo zásobníka na omrvinky.
- Prístroj neatáčajte ani ním nepretrepávajte, aby ste odstránili omrvinky.
- Spotrebič nie je určený na použitie v nasledujúcich aplikáciách a záruka sa nevzťahuje na: kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; vidiecke domy; klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach obytného typu; Prostredie typu B&B (nocľah s raňajkami)



**ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA DISPOZITIVUL,
CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI
AVERTISMENTELE INCLUSE ÎN ACEST MANUAL ȘI
PE DISPOZITIV.**

PRUDENȚĂ:

Citiți instrucțiunile cu atenție și complet înainte de a utiliza aparatul. Orice conexiune incorectă va anula garanția. Garanția nu se va aplica în caz de utilizare comercială, utilizare necorespunzătoare sau în caz de nerespectare a manualului.

- Orice sarcini de întreținere, cu excepția sarcinilor de curățare și întreținere de rutină efectuate de client, trebuie efectuate la un centru oficial de service.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și, înainte de asamblare, dezasamblați-l. Se lasă să

se răcească înainte de curățare sau manipulare.

- Nu atingeți suprafețele fierbinți, nu folosiți mâner sau butoane.
- Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu așezați nicio parte a prăjitorului de pâine în apă sau alte lichide.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii și trebuie avut grijă atunci când îl utilizați în imediata apropiere. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au primit

supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă de siguranța lor.

- Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Nu utilizați greșit produsul, deoarece poate provoca vătămări dacă este utilizat incorect.
- Înainte de a-l conecta la o priză electrică, verificați dacă tensiunea sa corespunde etichetei de evaluare de pe aparat.
- Nu utilizați niciun aparat cu un cablu sau ștecher deteriorat sau după ce aparatul funcționează defectuos, este scăpat pe jos sau deteriorat în vreun fel. Returnați aparatul la cel mai apropiat centru de service autorizat pentru examinare, reparare sau reglare electrică sau mecanică.
- Nu lăsați cablul în exces să atârne peste marginea mesei sau a blatului sau

să atingă o suprafață fierbinte.

- Nu lăsați cablul să intre în contact cu o suprafață fierbinte, inclusiv plita.
- Ștergeți prăjitorul de pâine cu o cârpă uscată.
- Consultați instrucțiunile pentru curățarea inițială și periodică a suprafețelor care intră în contact cu alimentele, precum și pentru curățarea și întreținerea aparatului.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate provoca vătămări.
- Nu utilizați în aer liber.
- Nu utilizați acest prăjitor de pâine pentru nicio altă utilizare decât cea prevăzută.
- Nu încercați să dislocați alimentele atunci când prăjitorul de pâine este

conectat la o priză electrică.

- Nu introduceți alimente, recipiente din aluminiu sau ustensile supradimensionate în prăjitorul de pâine, deoarece acestea pot prezenta un risc de incendiu sau electrocutare.
- Un incendiu poate apărea dacă prăjitorul de pâine este acoperit sau atinge materiale inflamabile, cum ar fi perdele sau pereți și altele asemenea. Când sunteți în funcțiune, nu operați sub dulapuri de perete.
- Pentru a vă deconecta, apăsați butonul de oprire și apoi scoateți ștecherul din priză.
- Nu utilizați aparatul într-un garaj sau sub un dulap de perete. Când depozitați într-un garaj pentru aparate, deconectați întotdeauna unitatea de la priza electrică. Nerespectarea acestui lucru ar putea

crea un pericol de incendiu, mai ales dacă aparatul atinge pereții garajului sau ușa atinge unitatea în timp ce se închide.

AVERTISMENT:

- Pâinea poate arde, deci nu folosiți prăjitorul de pâine lângă sau sub materiale combustibile, cum ar fi perdelele.
- Deconectați aparatul imediat dacă observați foc sau fum.
- Pentru a evita riscul de incendiu, îndepărtați frecvent firimiturile din tava de miez.
- Nu întoarceți aparatul cu capul în jos și nu îl agitați pentru a îndepărta firimiturile.
- Aparatul nu este destinat utilizării în următoarele aplicații, iar garanția nu se va aplica: zonele de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru; case rurale; de către clienți din hoteluri, moteluri și

alte setări de tip
rezidențial; Atmosferă
de tip cazare și mic
dejun.



FIGYELEM: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL A KÉZIKÖNYVBEN ÉS A KÉSZÜLÉKEN TALÁLHATÓ ÖSSZES UTASÍTÁST ÉS FIGYELMEZTETÉST.

FIGYELMEZTET:

A készülék használata előtt figyelmesen és teljesen olvassa el az utasításokat. Bármilyen helytelen csatlakoztatás érvényteleníti a garanciát. A garancia nem vonatkozik kereskedelmi, nem megfelelő használat vagy a kézikönyv be nem tartása esetén.

- Minden karbantartási feladatot, kivéve az ügyfél által végzett rutin tisztítási és karbantartási feladatokat, hivatalos szervizközpontban kell elvégezni.
- Mindig húzza ki a készüléket a tápegységből, ha felügyelet nélkül marad, és összeszerelés előtt szerelje szét. Tisztítás

vagy kezelés előtt hagyja kihűlni.

- Ne érintse meg a forró felületeket, ne használjon fogantyúkat vagy gombokat.
- Az áramütés elleni védelem érdekében ne tegye a kenyérpíró egyetlen részét sem vízbe vagy más folyadékba.
- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják, és óvatosan kell használni, ha a közelben használják. Tartsa a készüléket és vezetékét gyermekektől elzárva.
- Ezt a készüléket nem csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve tapasztalat és ismeretek hiányával rendelkező emberek (beleértve a

- gyermeket is) általi használatra tervezték, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy utasításokat kapott a készülék használatáról.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
 - Ne használja vissza a terméket, helytelen használat esetén sérülést okozhat.
 - Mielőtt csatlakoztatná a konnektorhoz, ellenőrizze, hogy a feszültsége megfelel-e a készülék névleges címkéjének.
 - Ne működtessen olyan készüléket, amelynek vezetéke vagy csatlakozója sérült, vagy miután a készülék meghibásodott, leesett vagy bármilyen módon megsérült. Vigye vissza a készüléket a legközelebbi hivatalos szervizközpontba vizsgálatra, javításra, illetve elektromos vagy mechanikai beállításra.
 - Ne engedje, hogy a felesleges kábel lógjon az asztal vagy a munkalap szélén, vagy érintse meg a forró felületet.
 - Ne engedje, hogy a kábel forró felülettel érintkezzen, beleértve a tűzhelyet is.
 - Tisztítsa meg a kenyérpirítót száraz ruhával.
 - Tekintse meg az élelmiszerekkel érintkező felületek kezdeti és rendszeres tisztítására, valamint a háztartási készülék tisztítására és karbantartására vonatkozó utasításokat.
 - A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
 - A gyártó által nem ajánlott tartozékok használata sérülést okozhat.
 - Ne használja szabadban.
 - Ne használja ezt a kenyérpirítót a

rendeltetésszerűtől eltérő célra.

- Ne kísérelje meg kiszorítani az ételt, amikor a kenyérpirító be van dugva a konnektorba.
- Ne helyezzen nagy méretű ételt, fóliaedényt vagy edényt a kenyérpirítóba, mert tűz vagy áramütés veszélyét jelentheti.
- Tűz akkor fordulhat elő, ha a kenyérpirító le van takarva, vagy gyúlékony anyagokat, például függönyöket vagy falakat és hasonlókat érint. Működés közben ne működtesse fali szekrények alatt.
- A leválasztáshoz nyomja meg a stop gombot, majd húzza ki a dugót a konnektorból.
- Ne működtesse készülékét készülékgarázsban vagy fali szekrény alatt. Ha készülék garázsában tárolja, mindig húzza ki az egységet a

konnektorból. Ennek elmulasztása tűzveszélyt okozhat, különösen akkor, ha a készülék megérinti a garázs falát, vagy az ajtó megérinti az egységet bezárás közben.

FIGYELMEZTETÉS:

- A kenyér megéghet, ezért ne használja a kenyérpirítót éghető anyagok, például függönyök közelében vagy alatt.
- Azonnal húzza ki a készüléket a konnektorból, ha tüzet vagy füstöt észlel.
- A tűzveszély elkerülése érdekében gyakran távolítsa el a morzsákat a morzsákból.
- Ne fordítsa meg a készüléket, és ne rázza meg a morzsák eltávolításához.
- A készüléket nem a következő alkalmazásokban való használatra tervezték, és a garancia nem vonatkozik: konyhai

területek az üzletekben,
irodáknban és egyéb
munkakörnyezetben
dolgozó személyzet
számára; vidéki házak;
az ügyfelek által
szállodákban,
motelekben és más
lakóépületekben; Bed
and Breakfast típusú
környezet



**ПАЖЊА : ПРЕ КОРИШЋЕЊА УРЕЂАЈА
ПРОЧИТАЈТЕ СВА УПУТСТВА И УПОЗОРЕЊА
УКЉУЧЕНА У ОВО УПУТСТВО И НА УРЕЂАЈУ.**

ОПРЕЗ:

Пажљиво и потпуно прочитајте упутство пре употребе апарата. Свака нетачна веза ће поништити гаранцију. Гаранција се неће примењивати у случају комерцијалне, непримерене употребе или у случају неусаглашености упутства.

- Сви задаци одржавања, осим рутинских задатака чишћења и одржавања које обавља купац, морају се извршити у званичном сервисном центру.
- Увек искључите апарат из напајања ако остане без надзора и пре склапања га растањите. Дозволите да се охлади пре чишћења или руковања.

- Не дирајте вруће површине, користите ручке или кваке.
- Да бисте се заштитили од електричног шока, немојте ставити ниједан део тостера у воду или другу течност.
- Овај апарат не би требало да користе деца и негу треба узимати када га користе у близини. Држите апарат и његов кабл ван домашаја деце.
- Овај апарат није дизајниран тако да га користе људи (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако нису добили надзор или упутства о коришћењу апарата од стране

особе одговорне за њихову безбедност.

- Деца не би требало да се играју са уређајем.
- Немојте злоупотребљавати производ, може довести до повреде ако се неправилно користи.
- Пре него што га прикључите на утичницу, проверите да ли његов напон одговара налепници за оцењивање апарата.
- Немојте управљати никаквим апаратом са оштећеним каблом или утикачем или након квара на апарату, испустите се или је оштећен на било који начин. Вратите апарат најближем овлашћеном сервисном центру на преглед, поправку или електрично или механичко подешавање.
- Не дозволите да вишак кабла виси преко ивице стола или

контратопа или да додирнете врелу површину.

- Не дозволите да кабл дође у контакт са врелом површином, укључујући и шпорет.
- Очистите тостер сувом крпом.
- Погледајте упутство за почетно и редовно чишћење површина контакта са храном, као и за чишћење и одржавање кућног апарата.
- Децу треба надгледати како би се осигурало да се не играју са апаратом.
- Употреба прибора који произвођач не препоручује може изазвати повреде.
- Не користите га напољу.
- Немојте користити овај тостер за било коју другу употребу осим предвиђеног.
- Не покушавајте да изместите храну када је

тостер прикључен на утичницу.

- Немојте убацити храну велике величине, посуде за фолије или прибор у тостер, јер оне могу представљати ризик од пожара или електричног шока.
- До пожара може доћи ако је тостер покривен или додирне запаљиве материјале као што су завесе или зидови и слично. Када сте у функцији, немојте управљати њиме испод зидних ормарића.
- Да бисте прекинули везу, притисните дугме „Заустави“, а затим уклоните утикач из утичнице.
- Не управљајте својим апаратом у гаражи за кућне апарате или испод зидног ормарића. Приликом складиштења у гаражи апарата, увек искључите јединицу из утичнице. Неуспех у томе могао би да створи опасност од

пожара, нарочито ако апарат додирне зидове гараже или врата додирну јединицу док је затворена.

УПОЗОРЕЊЕ:

- Хлеб може да загори, стога не користите тостер близу или под запаљивим материјалом, као што су завесе.
- Одмах искључите апарат ако приметите ватру или дим.
- Да бисте избегли ризик од пожара, често уклоните мрвице са лежишта за мрвице.
- Не преокрећите апарат или га промућкајте да бисте уклонили мрвице.
- Апарат није намењен за употребу у следећим апликацијама, а гаранција се неће односити на: кухињске просторе за особље у продавницама, канцеларијама и

другим радним
окружењима; сеоске
куће; клијената у
хотелима, мотелима и
другим поставкама
стамбеног типа;
окружење за тип
ноћења са доручком



DİKKAT: CİHAZI KULLANMADAN ÖNCE, BU KILAVUZDA VE CİHAZDA BULUNAN TÜM TALİMATLARI VE UYARILARI OKUYUN.

DİKKAT:

Cihazı kullanmadan önce talimatları dikkatlice ve tamamen okuyunuz. Herhangi bir yanlış bağlantı garantiyi geçersiz kılacaktır. Ticari, uygunsuz kullanım veya kılavuza uyulmaması durumunda garanti uygulanmayacaktır.

- Müşteri tarafından gerçekleştirilen rutin temizlik ve bakım görevleri dışındaki tüm bakım görevleri resmi bir servis merkezinde yapılmalıdır.
- Gözetimsiz bırakılırsa cihazı her zaman güç kaynağından ayırın ve monte etmeden önce parçalarına ayırın. Temizlemeden veya taşımadan önce soğumasını bekleyin.
- Sıcak yüzeylere dokunmayın, tutamaklar

veya düğmeler kullanmayın.

- Elektrik çarpmasına karşı korunmak için ekmek kızartma makinesinin hiçbir parçasını suya veya diğer sıvılara koymayın.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalı ve yakınlarda kullanırken dikkatli olunmalıdır. Cihazı ve kablosunu çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımına ilişkin nezaret veya talimat almadıkça, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından

- kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
 - Ürünü yanlış kullanmayın, yanlış kullanılırsa yaralanmaya neden olabilir.
 - Bir prize takmadan önce, vol olup olmadığını kontrol edin. taze cihazın derecelendirme etiketine karşılık gelir.
 - Herhangi bir cihazı, kablosu veya fişi hasarlıyken veya cihaz arızalandıktan sonra, düşürüldükten veya herhangi bir şekilde hasar gördükten sonra çalıştırmayın. Cihazı inceleme, onarım veya elektriksel veya mekanik ayar için en yakın yetkili servis merkezine iade edin.
 - Fazla kablunun masanın veya tezgahın kenarından sarkmasına veya sıcak bir yüzeye dokunmasına izin vermeyin.
 - Kablonun soba dahil sıcak bir yüzeye temas etmesine izin vermeyin.
 - Tost makinesini kuru bir bezle temizleyin.
 - Gıda ile temas eden yüzeylerin ilk ve düzenli temizliği ve ev aletinizin temizliği ve bakımı için talimatlara bakın.
 - Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
 - Üretici tarafından tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yaralanmaya neden olabilir.
 - Açık havada kullanmayın.
 - Bu ekmek kızartma makinesini amacı dışında başka bir amaçla kullanmayın.
 - Tost makinesi prize takılıyken yiyecekleri yerinden çıkarmaya çalışmayın.
 - Yangın veya elektrik çarpması riski oluşturabileceğinden, ekmek kızartma

makinesine büyük boyutlu yiyecekler, folyo kaplar veya mutfak eşyaları koymayın.

- Tost makinesinin üzeri örtülürse veya perde veya duvar gibi yanıcı malzemelere dokunursa yangın çıkabilir. Çalışırken, duvar dolaplarının altında çalıştırmayın.
- Bağlantıyı kesmek için durdur düğmesine basın ve ardından fişi elektrik prizinden çıkarın.
- Cihazınızı bir cihaz garajında veya bir duvar dolabının altında çalıştırmayın. Bir cihaz garajında saklarken, her zaman ünitenin fişini prizden çekin. Bunun yapılmaması, özellikle cihaz kapalıyken garaj duvarlarına temas ederse veya kapı üniteye temas ederse yangın tehlikesi oluşturabilir.

UYARI:

- Ekmek yanabilir, bu nedenle ekmek kızartma makinesini

perde gibi yanıcı malzemelerin yakınında veya altında kullanmayın.

- Yangın veya duman fark ederseniz cihazın fişini hemen çekin.
- Yangın riskini önlemek için, kırıntıları kırıntı tepsisinden sık sık çıkarın.
- Kırıntıları çıkarmak için cihazı ters çevirmeyin veya sallamayın.
- Cihaz aşağıdaki uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır ve garanti aşağıdakiler için geçerli olmayacaktır: mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel için mutfak alanları; kırsal evler; oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlardaki müşteriler tarafından; Yatak ve kahvaltı tipi ortam



**ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
УСТРОЙСТВА ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧЕННЫЕ В ДАННОЕ
РУКОВОДСТВО И НА УСТРОЙСТВО.**

ОСТОРОЖНОСТЬ:

Внимательно и полностью прочтите инструкцию перед использованием прибора. Любое неправильное подключение аннулирует гарантию. Гарантия не распространяется на коммерческие, ненадлежащее использование или несоблюдение руководства.

- Любые работы по техническому обслуживанию, за исключением плановой уборки и технического обслуживания, выполняемые заказчиком, должны выполняться в официальном сервисном центре.

- Всегда отключайте прибор от источника питания, если он оставлен без присмотра, и перед сборкой разбирайте его. Дайте остыть перед чисткой или обращением.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям, используйте ручки или ручки.
- Во избежание поражения электрическим током не помещайте какие-либо части тостера в воду или другие жидкости.
- Этот прибор не должен использоваться детьми, и следует соблюдать осторожность при использовании его поблизости. Храните прибор и шнур от него

в недоступном для детей месте.

- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети не должны играть с устройством.
- Не используйте продукт не по назначению, он может нанести травму при неправильном использовании.
- Прежде чем включать его в розетку, проверьте, соответствует ли его напряжение

паспортной табличке прибора.

- Не используйте какой-либо прибор с поврежденным шнуром или вилок, а также после того, как прибор вышел из строя, упал или был поврежден каким-либо образом. Верните прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для осмотра, ремонта или электрической или механической регулировки.
- Не допускайте, чтобы лишний шнур свисал с края стола или столешницы или касался горячей поверхности.
- Не допускайте соприкосновения шнура с горячей поверхностью, в том числе с плитой.
- Очистите тостер сухой тканью.
- Ознакомьтесь с инструкциями по

первоначальной и регулярной очистке поверхностей, контактирующих с пищевыми продуктами, а также по очистке и обслуживанию бытового прибора.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Использование принадлежностей, не рекомендованных производителем, может привести к травме.
- Не используйте его на открытом воздухе.
- Не используйте этот тостер для каких-либо других целей, кроме предполагаемых.
- Не пытайтесь выбить продукты, когда тостер подключен к розетке.
- Не вставляйте в тостер крупногабаритные продукты, контейнеры из фольги или посуду, так как они могут представлять опасность возгорания или

поражения электрическим током.

- Возгорание может произойти, если тостер накрыт крышкой или соприкоснется с легковоспламеняющимися материалами, такими как шторы или стены и тому подобное. Во время работы не используйте его под навесными шкафами.
- Для отключения нажмите кнопку остановки, а затем выньте вилку из розетки.
- Не используйте прибор в гараже или под навесным шкафом. При хранении в гараже всегда отключайте устройство от розетки. Несоблюдение этого требования может создать опасность возгорания, особенно если прибор касается стен гаража или дверь касается устройства во время его закрытия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Хлеб может подгореть, поэтому не используйте тостер рядом с горючими материалами, такими как шторы, или под ними.
- Немедленно отключите прибор от сети, если заметите огонь или дым.
- Чтобы избежать риска возгорания, часто вынимайте крошки из поддона для крошек.
- Не переворачивайте прибор и не встряхивайте его, чтобы удалить крошки.
- Прибор не предназначен для использования в следующих областях, и гарантия не распространяется на: кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; сельские дома; клиентами в гостиницах, отелях и

других жилых помещениях; Среда типа «постель и завтрак»

aiwa[®]
Japan est1951

www.aiwaindustries.com

AIWA CO.,LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.

All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

Aiwa Asia Ltd.



www.aiwaindustries.com



aiwa[®]

ABT-1000: 220V-240V | 50 Hz /60Hz | 840W-1000W

ABT-1200: 220V-240V | 50 Hz /60Hz | 920W - 1100W

ABT-1600: 220V-240V | 50 Hz /60Hz | 1340W - 1600W

www.aiwaindustries.com

AIWA CO., LTD. TOKYO, JAPAN

All Pictures shown are for illustration purpose only.

All Rights Reserved. All other trademarks are property of their respective owners.

All specifications are subject to change without prior notice.

Aiwa Asia Ltd.

REV. 12.2025